

УДК : 81.373

ТУРДАЛИЕВА Э.Д., КАЛКАБАЕВА Г.У.

М.Тынышпаев атындагы Казак транспорт жана коммуникациялар академиясы

ТУРДАЛИЕВА Э.Д., КАЛКАБАЕВА Г.У.

Казахская академия транспорта и коммуникаций имени М. Тынышпаева

TURDALIEVA E.D., KAKABAUEVA G.U.

Kazakh Academy of Transport and Communications named after M. Tynyshpaev

КӨРКӨМ АДАБИЯТТА ОКШОШТУКТУ КОЛДОНУУ

(Д. Исабеков жана Ч. Айтматовдун эмгектери боюнча)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРАВНЕНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЕ

(по произведениям Д. Исабекова Ч. Айтматова)

### THE USE OF COMPARISON IN FICTION

(based on the works of D. Isabekov and Ch. Aitmatov)

**Аннотация:** Макалада жазуучулар Д.Исабеков менен Ч.Айтматовдун чыгармаларындагы салыштырууларды колдонуу өзгөчөлүктөрүн каралат. Проза дүйнөсүндө тилдин курамынын маанилүү компонентин түзгөн салыштыруулар көп колдонулат. Эгерде "салыштыруу" түшүнүгүнө тереңирээк көз чаптырсак, сөздүктөр салыштыруунун бир түрүн берери айкын болот: бул көркөм курал, поэтикалык сүйлөмдүн жалпы түрү, бир р окуяны (кубулушту) экинчиси менен салыштырган каймана маанидеги сөз айкашы, бир объекттин же кубулуштун экинчиси менен салыштырылышы алар нчүн кандайдыр бир жалпы мүнөзгө ээ, ал эми кээ бир салыштыруулар жеке мүнөзгө ээ, алар жазуучунун жеке стилин сүрөттөйт. Жазуучунун чыгармаларына карата тилдик мамилелердин негизги талабы -алардын көркөм деңгээли. Адабий чыгарманы көркөм жана анын авторун чыныгы жазуучу деп атоо нчүн, чыгарма белгилүү бир көркөм талаптарга жооп бериши керек. Ал эми көркөм кабыл алуу чарасы колдонулган сөздүн ылайыктуу жана каймана мааниде колдонулушу менен тыгыз жана түздөн-түз байланыштуу. Ар бир жазуучу жашоого белгилүү бир көз караш менен карайт, аны белгилүү бир көз караш менен тааныйт жана аны өзүнүн көркөм чыгармаларында ар башкача чагылдырат. Д.Исабековдун жана Ч.Айтматовдун чыгармаларын кароонун жүрүшүндө биз чыгармалардагы көркөм ыкмаларга "элдик акылмандык" жана образдуулук, тактык, сөздөрдүн колдонуунун өзгөчө ынанымдуулугу таандык экендигине ынандык. Жазуучулар өз чыгармаларында бир нерсени экинчисине салыштырып, бир кубулушту экинчисине салыштырып, окурманга буга чейин тааныш болгон кубулуштардын дагы бир жагын тереңирээк билүүгө жардам беришет. Бирок жазуучулар каалаган эки кубулушту салыштырып, карама-каршы койбостон, ар бир конкреттүү салыштырууну чыгарманын идеялык, ага байланыштуу эмоционалдык мазмунуна баш ийдиришет.

**Аннотация:** В статье рассматриваются особенности употребления сравнений в произведениях писателей Д. Исабекова и Ч. Айтматова. В мире прозы часто используются сравнения, которые составляют важный компонент языковой композиции. Если глубже взглянуть на понятие "сравнение", то становится ясно, что словари дают один вид сравнения: это художественный инструмент, распространенный вид поэтической речи,

образное словесное выражение, сравнивающее одно событие (явление) с другим, происходит сопоставление одного объекта или явления с другим по какому-то общему для них признаку,

некоторые сравнения носят индивидуальный характер, они описывают личный стиль писателя. Основным требованием языковых установок к произведениям какого-либо писателя является их художественный уровень. Чтобы назвать литературное произведение художественным, а его автора-подлинным писателем, произведение должно отвечать определенным художественным требованиям. А мера художественного приема тесно и напрямую связана с тем, что употребляемое слово имеет достаточно подходящее и образное употребление. Каждый писатель смотрит на жизнь с определенной точки зрения, признает ее с определенной точки зрения и по-своему воплощает ее в своих художественных произведениях. В ходе рассмотрения произведения Д. Исабекова и Ч. Айтматова мы убедились, что художественным приемам в произведениях присуща «народная мудрость» и образность, точность, особая убедительность употребления слов. Писатели в своих произведениях сравнивают одну вещь с другой, сравнивая одно явление с другим, чтобы помочь читателю глубже узнать еще одну грань уже знакомых явлений. Но писатели не просто сравнивают и сопоставляют любые два явления, они подчиняют каждое конкретное сравнение идейному, связанному с ним эмоциональному содержанию произведения.

**Annotation:** This article discusses the features of the use of comparisons in the works of writers D.Isabekov and Ch.Aitmatova. In the world of prose, comparisons are often used, which form an important component of language composition. If you take a deeper look at the concept of "comparison", it becomes clear that dictionaries give one kind of comparison: this is an artistic tool, a common type of poetic speech, a figurative verbal expression comparing one event (phenomenon) with another, there is a comparison of one object or phenomenon with another according to some common feature for them, and some comparisons are individual in nature, they describe the personal style of the writer. The main requirement of language attitudes to the works of any writer is their artistic level. To call a literary work artistic, and its author a genuine writer, the work must meet certain artistic requirements. And the measure of artistic reception is closely and directly

related to the fact that the word used has a sufficiently appropriate and figurative use. Every writer looks at life from a certain point of view, recognizes it from a certain point of view and embodies it in his own way in his artistic works. In the course of consideration of the work of D. Isabekov and Ch . We were convinced by Aitmatov that the artistic techniques in the works are inherent in "folk wisdom" and imagery, accuracy, special persuasiveness of the use of words. Writers in their works compare one thing with another, comparing one phenomenon with another, in order to help the reader to learn more deeply another facet of already familiar phenomena. But writers do not just compare and contrast any two phenomena, they subordinate each specific comparison to the ideological, emotional content of the work associated with it.

**Негизги сӱздӱр:** типтнн мнӱздемелер, иллюстрация, салыштыруу, эмоционалдык мазмун, жазуучунун инсандыгы, жашоонун сырлары.

**Ключевые слова:** типичные характеристики, иллюстрация, сравнение, эмоциональное содержание, личность писателя, секреты жизни.

**Keywords:** typical characteristics, illustration, comparison, emotional content, personality of the writer, secrets of life.

"Герой-это человек, участвующий в событии, описываемом в художественном произведении, литературный образ. При создании художественного образа человека в литературе писатель описывает его образ-личность, поступки, характер таким образом, что наряду с типичными чертами, отражающими специфику той среды, эпохи, отчетливо прослеживаются и особенности, присущие только ему». [1, стр. 99].

То есть представление автором каждого героя читателю как личности, соответствующей его познаниям, доказывает, что автор и герой -понятия неразделимые друг от друга. По этой причине изучение языка художественного произведения-это изучение языка, присущего личности и личности автора, то есть писателя.

Писатель смотрит на жизнь с определенной точки зрения, познает ее с определенной точки зрения и отражает в своих произведениях. Особенность стиля Д. Исабекова состоит в том, что в своих произведениях автор языковыми средствами выражает свое глубоко личное, а также общественное, гражданское мировоззрение. Качество художественного произведения связано с умелым описанием реальности жизни. В произведениях Д.Исабекова много правды времени, которая убедительно рассказана образным языком.

Художественным приемам в произведениях Ш. Айтматова и Д. Исабекова свойственны «народная мудрость» и образность, точность и особая убедительность употребления слов. На языке писателя все понятно, каждое слово естественное, каждый прием впечатляет, потому что они стоят на своем месте. Обычно простое высказывание конкретной эпохе, людях или героях волнует читателя и обогащает его духовный мир. Сила творчества в том, чтобы показать явление жизни художественным образом. Только правда жизни, представленная автором, селится в сознании читателя и по-новому раскрывает тайны жизни. В этом и заключается особая магическая и тонкая природа художественной литературы.

своих произведениях писатели сравнивают одну вещь с другой, одно явление с другим явлением, помогают читателю глубже понять другую сторону знакомых вещей и явлений. Однако писатель не только сравнивает любые два явления их друг с другом, а каждое конкретное сравнение он подчиняет идейному и связанному с ним эмоциональному содержанию произведения.

авторской речи (рассказе и описании) замечено, что сравнение используется в следующих целях:

1. Автор использует сравнение прежде всего для создания портрета, внешности, персонажа. Например: «Селден соң пұстындай пұзын, тұтқыштай қара, апиыншыдай арық, кезі шәлдің кұдығындай терең, құлағы сыпырадай қалқиған, жылқы тісті Ботбай кіріп келді. Немесе, адырдың сексеуіліндей Ботбай арық жағасында ұскен жалбыздай Сопытайды жаман шапандай сілкіледі. –Бар ғой, - деді ызалы ннмен, - сенің бар ғой мына шілміп тұрған мойныңды шібидің мойнындай жұлып аламын да, терезеден лақтырып жіберемін » [2, стр. 86.]. Читая описание данного персонажа, вы будете смеяться над свежими фразами, которые использует настоящий сельский житель. Смеясь, вы поражаетесь мастерству писателя. Когда читаешь эти части рассказа, чувствуешь себя частью того аула, и кажется, что нос почти забит запахом силоса и солярки. Длинный, как кочерга, худой, как наркоман, черный, как дверная ручка, глубокая, как колодец пустыни фразы здесь уникальны для Д. Исабекова. «Осы кезде нстінен май иісі аңқыған тепелтек бойлы, ойнақы кез бір адам ішке кіріп келді. Ол сарғыш тартқан тістерін кәрсете кнліп,

бізге жақындады. Мен оның тау бөктеріне шашырай шыққан ажырық сияқты мойнына дейін қаптап кеткен қырылмаған шаштарынан кез алмай, айтқанын еңсіз қыптап тұрмын»[2, стр.

б.].

Ш. Айтматов выдающийся мастер слова, глубокий знаток языка и этнокультуры, умело использующий в своих произведениях сравнение, один из самых распространенных способов образной речи, и этот прием играет в его рассказах особую художественную роль. Особенность использования Ш.Айтматовым часто употребляемых сравнений, безусловно, тесно связана с социальными, нравственными и философскими проблемами, поднимаемыми в его произведениях.

Писатель уместно использует удачно взятую деталь, придает ей новые качества и придает описанию портрета иное психологическое состояние героя. Однако это не бедность языка писателя, а скорее его новаторство в описании портрета персонажа. Например, «Баягы тамашекей, шайыр мунез келин эмне учундур жоошуй тушуп, анын мурда ойноктогон еткур кездеру эми ичтен мундана тумандуу жазгы кун сыяктуу жылуу мээримге толуп тиктейт. Жолдо кетип бара жатканыбызда Жамийланын жузунен дайым бир ой кетпей, ээрдинде улбуреген кулкунун келекесу адашып, ал езу гана билген кандайдыр жакшы бир нерсеге ичи жылыгансып, ошого суйунген ендуу туюлат. Кээде болсо, тескерисинче, алда эмнеден эси чыккандай, капты арабадан силкип алып, ошол бойдон ордунан козголбой туруп калат. Оргуштана аккан суу алдынан кокус ке здешкендей, ушул шок сууну кечсемби, же кечпесемби деген сыяктуу, Жамийла ошондо илгери аттагандан коркуп, дал болуп апкаарыйт» [3, стр. 228.]. В этом примере читатель сразу замечает очаровательную внешность и вдумчивый взгляд Джамиили. Портрет «тумандуу жа згы кун сыяктуу» - отличается своим художественным образом. Читателю сразу бросается в глаза очаровательная, живая внешность персонажа. По мнению писателя, портреты-описания делятся на два типа: положительные и отрицательные. Например, к числу лучших характеристик положительных портретов по содержанию и изяществу относится портрет Дюйсена, выделяющийся на фоне других своей интеллигентностью и человечностью. Писатель не придает Дюйсену художественного отличия, а изображает его таким, какой он есть: «Бул жолу (Ленин елген кун-Ж.Б) ал эч унчукпай, суйлебей, сустайган каштарынын астынан буркеле карап, кубакай жузу карарган темир енденуп келе жатты» [3, стр. 423.]. Здесь нет никакого приукрашивания, лицо Дюйсена говорит о многом. Его состояние в день смерти Ленина красноречиво выражается сравнением его смуглости со цветом чугуна.

Портреты также часто встречаются в рассказе «Млечный путь». Автор с теплотой описывает портрет Суванкула: «Жап-жаш, он тогуз-жыйырмалардагы жигит, езу ичке керунгену менен, колдору тарамыштуу, сом темирдей салмактуу эле» [3, стр.257-258.].

«Субанкулдун чоюндай колу кекулумду сылап, мандайымды, бетимди эркелете сылаганда кан жугурткен, туйлаган журегу алаканынан сезилип жатты» [3, стр.258-259.]. При описании Суванкула автор обращает внимание на его руки: «как железо», «как чугун». На первый взгляд эти сравнения как бы подчеркивают только внешние детали персонажа (руки, мускулы), но в сравнениях сосредоточено все, что о них можно сказать: трудолюбие, настойчивость, то, что они обладают большой силой. Эти характеристики имеют живую народную основу.

Возвращаясь вновь к рассказу «Первая учительница», приведем пример отрицательного портрета: «Беркилер аны дубалга кептеп, кан жыттап екурген букалардай : -Ур! Башка чап! Олтур! Кан сийдир! - деп жабыла токмокко алганда, тамга женем менен тулку тебетей зеекур жулунуп киришип, чачымды мойнума ороп, кылкындыра эшикке суйреп чыгышты» [3, стр.435.]. В этом эпизоде автор проводит уникальную параллель между сердитой тетей и сердитыми быками. Их жестокость и бессердечность автор с ненавистью повторяет через народные сравнения. Здесь снова видно, что писатель глубоко знает жизнь своего народа, его нравственные устои и национальный характер, менталитет. Или портрет Исмаила: «Ысмайылдын сууктан карарган бети кийиздей дулдуюп, кабагы ачылбайт. Колу кыска, болбосо ал бут дуйнени ерттеп, езунун ушул азаптуу журушу учун еч алат эле. Жапан тиктеген кезу кысылыпт, заарга толот да турат» [3, стр. 368.]. Сравнение лица "как войлок" особенное, в этом сравнительном портрете особенно видны черты его характера - открыто высказывается ненависть к честным людям, его дикие взгляды, эгоизм, бессердечие, равнодушие.

## **2. Писатели используют сравнения как средство выяснения человеческих чувств, настроений, психологического состояния, впечатлений и мыслей.**

– «Едетте, бѣрк етпе ѳйелдердѣ ашуы жазгы жаңбырдай ѳткѣншѣ келедѣ.

– Ол аюдай акырып, жер тепкенде екеуѣ де есѣкке карай жылыстай бастады. –Келѣ жасайтын аѳаштай кннге какталып не кып отырсың? Тѣр былай!-дедѣ ѳйелѣ одан бетер жерлеп [2, стр. 89.].

«Ол карындасын кѣрген бетте сойѳан тнлкѣдей ыржиып кеттѣ» - кѣнѣлдену;

«Қабырғаларын қаусатып қапқа салу»- ашулану; «от тиген дерѣдей жарыла кнлу»; - қуаныштан айқайлап кнлу, «Шѣбидѣ мойнындай жѣльып алу»; - дерменсѣздік, «бнркѣттей бас салу»- қаһарына мѣнѣп ашулану сияқты теңеулердѣ кѣптеп келтѣруге болады.

– Ол аюдай акырып, жер тепкенде екеуѣ де есѣкке карай жылыстай бастады.

–Нѣй иесѣнѣ мѣнѣдай немкѣрайдылығы ѳрқашан сауысқандай сақ ѳйел кѣнѣлѣнѣ ретѣн тауып, шешѣле кетуѣне жол бермедѣ.

–Тѣрысқанда нстѣнгѣ ернѣ желдѣ кннгѣ тннлѣктей желп-желп етедѣ.

–Тѣйықтамағандықтан ба, кѣзѣ қѣтырған иттей қызарып, жагы суала тнсѣптѣ.

Д. Исабеков и Ш. Айтматов имеют разные источники авторских сравнений. В своих произведениях авторы много внимания уделяют миру птиц и животных. Растения и явления

природы сравниваются и описываются применительно к формам жизни. Писатели используют сравнение не случайно, они используют его применительно к характеру, в зависимости от особенностей поведения людей, возраста и человеческих качеств (честности, великодушия, красноречия). Мы, наверное, не ошибемся, если скажем, что перо Д. Исабекова и Ш. Айтматова проводит сравнения с животными и птицами, чтобы выявить особенности душевного состояния человека.

Ш.Айтматов : «Коломто боюнда какчыйган жыгачтай болгон, дудук кебетеленген унурейген кара катын отуруптур... Анын эчтеке айтпаган, коломтодо ечкочен кул ендуу томсоргон кездерунун муздай кез карашы, кучук чагынан кесее менен башка койгуланып журуп, кек мээ болгон иттин телмирген кездеруне окшоп жатты» [3, стр.436]. Автор создал удивительно точный портрет женщины, уставшей от невыносимых страданий, несправедливой, темной и беспросветной жизни.

Сравнения в приведенных отрывках поражают своей близостью к национальному менталитету и мировоззрению. Только человек, выросший в селе и действительно

вобравший в свое сознание национальную действительность, может написать и понять, что такое печь, какого цвета ее потухший пепел, что такое забытые собаки.

своей известной статье, посвященной Ш.Айтматову, М. Ауэзов пишет: «В каждом художественном произведении национальная окраска воспринимается как сугубо индивидуальное, оригинальное, самое ценное, этим они отличают автора от других»-сравнения в отрывке отличаются своей насыщенностью истинным национальным колоритом. Резюмируя вышеизложенное, следует отметить, что Ш. Айтматов и Д. Исабеков показывают внутренний мир, портреты своих героев через сравнения, образ и высокая эмоциональность человека сочетаются с удивительной точностью и глубиной раскрытия.

**С помощью сравнения описываются привычки, движения, действия и внутреннее состояние персонаже й.** Д.Исабеков: «Нйге кіріп, тамақ желініп болған соң Тоқтабек Ерғабылға кез тастады да, тамағын кенеп, пшатын қпстай қомданып қойды». [2, стр. 26].

«Осы кезде бір бпрыштан белімше менгерушісі Қпралдың машинасы жалт етіп шыға келіп, бір-бір іне қарай жплқынып тпрған Орысбай мен Мнсір де, жанжалды қыздырып келе жатқан Кемпірбай мен Отар да укол салғалы келе жатқан дерігерді керген баладай жым-жырт бола қалысты» [2, стр. 65.]. Из рассказа «Есеп шот, тнйетауық және домино»: «Адырдың сексеуіліндей Ботбай арық жағасында ескен жалбыздай Сопытайды жаман шапандай сілкіледі [2, стр. 91]. «Тентек кәбелектей жалп-жалп етіп саған не жоқ а? - деді Ботбай қарындасына алқына қарап» [2, стр. 92].

Обратим внимание на этот отрывок, который выполняет основную художественную функцию в создании психологического портрета Ш.Айтматова Джамия.: «Наркы ейезде казактын боз адыр белесінде от жағылған тандырдын оозундай алоолонуп билинер - билинбес мелт-калт ылдый чегуп, жерге куугум чакырып, асмандагы борпон булуттарды кызылсур туске боеп, талыкшып албырган кунду Жамийла алаканын кезуне калкалап, ошол жакта кандайдыр бир сонун керк ачылып келе жаткансып, мунайым кулумсуреп карап турду. Баятан куушурулган кашы азыр жазыла берип, жузу жарык тартып жумшарды» [3, стр. 204].

«От жағылған тандырдың тесігіндей» (авторское сравнение) и «оған бір ертегі кейіпкері келгендей» (простое сравнение) данные типы сравнений достоверно раскрывают нам эмоциональный внутренний мир Джамии.

Еще одна цель писателей при использовании сравнений - заставить природные сцены, общественные места, личные события и вещи воздействовать на чувства читателя. Д. Исабеков так описывает цветущую весну в повести «Шойынқплақ»: «Аласапыран кектемнің кезі еді. Қыс бойы қар астында тпншыққан жер беті енді емін – еркін рахаттана тыныс алғандай. Ауыл сыртындағы қпба жондар қыстан ебден титықтап шегіп қалған атан тнйедей, бексесін кнннің елсіз шуағына тойымсыз табындыра тнседі. Бпрын ақ қардың нстіне елдекім қара май жағып кеткендей алыстан шпбарланып керінетін қара жол, енді тапталған қамырдай кезге сарғыш шалынады». Сравнение колеи с тонущим верблюдом рисует перед нашим взором прекрасные картины, сравнивая грунтовую дорогу с замешенным тестом. В казахской литературе, этот вид сравнения часто используется при помощи суффиксов -дай, - дей, -тай-тей. Поэтому Д. Исабеков также много использовал эту линию в своих произведениях.

древности люди объясняли различные явления природы, изображая их. «Мир полон символов, и любое явление имеет двойной смысл», - писал академик Д.С.Лихачев.

Пейзаж также играет важную роль в портретах Айтматова, они играют роль романтического ключа (темный туман и Сейде, темное ночное небо, темная ночь и Исмаил и др. Все это увеличивает эмоциональную красоту образа. Отсюда можно сделать только один вывод: пейзаж способствует полному раскрытию внутреннего мира человека.

Особенность Ш. Айтматова в том, что он умеет рисовать точные, но короткие, вдохновляющие картины с художественными чертами. Важнейшей частью таланта Ш. Айтматова является гибкое, совершенное умение передавать весь облик человека, его поступки и черты. Мимика, душевные переживания, эмоции радости, грусти, мироощущения способствуют созданию ярких и образных портретов. Например, «Менин боюм менен тен болгон, жаш наристе кабыктуу когултур бай терекчелер, жанаша жерден орун алып тикелей калганда, адырдан жете келген жел бутак-бутагындагы жаныдан гана ачылган кичинекей жалбырактарын, жан киргизгендей, желп эткизе биринчи жолу козгоп кетти» [3, стр.433]. – «Алма гулдеген кезде аба да коек кашка булактай тунукталып, эн бир таза болот эмеспи» [3, стр.309].

«Толғанай ортаншы ылының қайтыс болғаны туралы хабарды естіген кнні, кнн жарқырап тұрды, ауа таза болды. Ал басқа жақта біздің шексіз отанымыздың бұрышында снарядтар мен бомбалар жарылып, адам қаны судай ағып жатты». Именно в этом символическом пейзаже-сравнении особенно ясно чувствуется, насколько война чужда природе, человечности бытия. Можно увидеть вечную красоту природы и величие человеческого духа против разрушения и смерти. Именно в этом символическом сравнении мы видим основную идею сюжета повести «Птичьё крыло». Сравнение также изображено в противопоставлении пейзажа. Акцент делается на контрастных чертах предмета, представляющих своеобразие основного явления. Такие пейзажи нередко встречаются в рассказах Ш. Айтматова. Таким образом, все события повести «Птичьё крыло» — невыносимые, безысходные страдания, бесконечная горечь потери близкого человека — происходят на глазах у Толғанай. Контрастный пейзаж - «Кар дале укунун жунундей жуп-жумшак болуп-бирине ээрчишип, каалгый айланчыктап жаап турду» [3, стр.340]. Контрастный пейзаж - через сравнение автор воссоздает образ великой неудержимой природы, в то же время он является символом вечности бытия.

Известно, что в художественном языке сравнения производятся с помощью суффикса - дай - дей. Это наиболее продуктивный способ сравнения. Тот факт, что сравнения создаются

чередованием регулярных выражений, является доказательством мастерства автора. Автор использует сравнение не только для сравнения двух вещей, но и для создания художественно-образных словосочетаний, что усиливает эмоционально-эстетический тон произведения. Это также признак языкового мастерства писателя, его словарного запаса, в котором проявляется образ автора. Д. Исабеков отличается оригинальностью используемых сравнений.

Автор использует сравнение не только для сравнения двух вещей, но и для создания художественных связей и усиления эмоционально-эстетического тона произведения. Это также признак языкового мастерства и словарного запаса писателя, в котором проявляется образ автора. Свообразием отличаются сравнения, используемые Д. Исабековым. По сравнению с простой формой сравнения оно сравнивается с вещью и явлением,

приравниваемым в развернутом, усложненном состоянии. Слово, которое сравнивается, сначала определяется несколькими словами, а затем только дается. Например, «кәзі шәлдің қыдығындай терең», «арық жағасында ғәскен жалбыздай», «келі жасайтын ағаштай», «дәрігерді кәрген баладай » и т.д. В этих сравнениях можно было бы передать мысль формой «қыдығындай» или «жалбыздай». Но языковое мастерство автора заключается в изменении самого сравнения и обогащении его художественно - эстетической окраски. Степень развернутости и сложности сравнений в произведениях Д. Исабекова таковы, что иногда они являются определяющими, а иногда и отдельными предложениями . А сочетания «семіз тәйенің ізіндеі шаң », «келі жасайтын ағаштай кәнге қақталып тұру», «сексеуілдей кедір-бұдыр иығы», «теңізге сәнгіген ойын кері шумақтау», «жәрегіне жуалдыз қадалғандай», «ақырамаштың ақаба суындай », «тұсындай тұзын , тұтқыштай қара, апыншыдай арық, кәзі шәлдің қыдығындай терең, қылағы сыпырадай», «адырдың сексеуіліндей, арық жағасында ғәскен жалбыздай», «жазғы жаңбырдай», «аюдай ақырып», «келі жасайтын ағаштай», «тұшатын қыстай», «дәрігерді кәрген баладай » и т.д. являются характерными только для него окказиональным применением.

. Исабеков очень часто использовал в своих произведениях сравнения как художественный прием. Имеется в виду, что каждая мысль, которая передает сообщение, передается через форму сравнения при помощи -дай, -дей. Усложнение сравнений до такой степени имеет свое стилистическое значение. «Кәңейтіліп кәрделенген теңеулер авторға кей іккерлер мен қыбылыстардың, қысқасы, теңеліп отырған нәрсен ің жан-жақты мінездемесін жасауға мнмкіндік береді» [4, стр.119]. «Расширенные и усложненные сравнения позволяют автору создать исчерпывающую характеристику персонажей и явлений, словом, сравниваемого предмета»

Автор умело использовал звуковые повторы в сравнениях. Как правило, известно, что звуковые повторы встречаются при создании фразеологизмов, пословиц, стихов, песен о батырах, поэтических произведений. Ж. Исаева, исследуя фоностилистику, пишет: «Дыбыстық сәйкестікке қырылмаған мақал-метелдерден мұндай конструкциялардың айырмашылығы – ішкі бай мазмұнның сы рлы сөзбен ғәнектелуінде болса керек- дей келе, «Қарғайын десем жалғызым, қарғамайын десем, жалмауызым», «бара жатқанның балтасын , келе жатқанның кетпен ің қағады» можно прийти к выводу, что такие сочетания без добавления лишних слов или звуков, а перечислен ие множества мыслей в ряд сходных звуков свидетельствует о находчивости и глубокой мысли народа

говорит о том, что свое мастерство авторы подняли на высокий уровень. Подобные звуковые повторы Д. Исабеков с особым мастерством использовал в своих художественных произведениях. К примеру, «Бірақ, енді бір жыл ғәткен соң толқынсыз кәлге тас лақтырылғандай ғәдемі тұрмыстың іргесі шайқатылып кетті» в отрывке автор усиливает экспрессивно-эмоциональную функцию сравнения повторением слов, начинающихся со звука «т». Или в этом примере: « - Бар ғой,- деді ызалы нәмен- сенің бар ғой мына шілміп тұрған мойныңды шібидің мойнындай жпұлып аламын да, терезеден лақтырып жіберемін». В этих примерах предпочтение слов, начинающихся со звуков «т» и «ш», усиливает экспрессивно-эмоциональную функцию предложения.

Если в языке давно используется словосочетание «шібидің мойнындай», то словосочетания «толқынсыз кәлге тас лақтырылғандай», «тас лақтырылған» с помощью производного прилагательного «толқынсыз кәл» может быть названо (окказиональным)



использованием. Поэтому звукосоответствие в вышеприведенных предложениях является языковым средством, способным повысить значимость внутреннего содержания и уточнить особенности внутреннего мира.

Д. Исабеков, и Ш. Айтматов умело используют подобные образные мотивы в других художественных приемах. Сравнение и эпитет, метафора и метонимия относятся к числу художественных средств языка. Самым активным среди них является сравнение. Типы аллюзии: параллелизм, повторение, параллелизм, риторический вопрос-ответ, тон голоса и замена, олицетворение, ключевое слово, замена, синекдоха, гипербола, литота, ирония, сарказм и перефразирование используются авторами. В связи с этим ознакомившись с произведениями Д. Исабекова и Ш. Айтматова, можно заметить, что авторы часто используют сравнения. В своих работах авторы, описывая особые характеристики предмета или явления путем сравнения их с другим предметом или явлением, ввели виды контекстуальных объяснений, которые используются только в их собственном употреблении. Можно сказать, что это еще одно доказательство величия писателей.

#### **Список цитируемых источников:**

- Омиралиев К. Жанр и стиль казахской поэзии. - Алматы: Наука, 1982. - 240 с.
- Исабеков Д. Женитьба Бонапарта. Алматы: Атамура. -2002. -230 р
- Айтматов Ш.Джамиля.Сказки и рассказы/Ш.Айтматов.- Алматы:Писатель,1978с.
- Абикенова Г.Т. М. Способы представления образа автора и образа героя в произведениях Магавина. Филол. сахар... дис. Алматы. - 2004 - С. 113.
- Исабеков Д.Избранные произведения в двух томах.-Алматы:Жазуши ,1993.- Т1.544 с.
- Исабеков Д. Каргын: роман, повесть, повесть. - Алматы: Жалын, 1980. - 280 с.
- Айтматов Ш. До свидания Гульсары
- Айтматов Ш. Станция Боранды.-Астана: Перевод.-2011.- 456 с.
- Айтматов Ш. Белый пароход – Алматы: Атамура, 2005. – 368 с.
- Макулова Л.Т. Языковая структура образа автора в художественной прозе. Филол. сделай это сахар... дис. Алматы. - 2004. - 118 с.
- Байтурсинов А. Литературный справочник.Алматы, 2003. С. 208.
- Гасенов А. Лингвистика. Алматы, 1996. С. 116.